

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE

3 JUILLET 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 juillet 1971 relatif à la création de zones de protection spéciale contre la pollution atmosphérique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique;

Vu l'arrêté royal du 26 juillet 1971 relatif à la création de zones de protection spéciale contre la pollution atmosphérique, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Nous avons Arrêté et Arrêtons :

Article 1er. L'article 6 de l'arrêté royal du 26 juillet 1971 relatif à la création de zones de protection spéciale contre la pollution atmosphérique, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. La destruction, par combustion en plein air, de déchets de toute nature, est interdite, à l'exception des déchets végétaux provenant :

- » 1) de l'entretien des jardins;
- » 2) du déboisement ou du défrichement de terrains;
- » 3) d'activités professionnelles agricoles.

Les dispositions du présent article ne portent pas préjudice à l'application des autres règlements et arrêtés particuliers en vigueur ».

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté,

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi

Ministre de la Santé publique et de la Famille,

L. SERVAIS

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN

3 JULI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 juli 1971 tot oprichting van zones voor speciale bescherming tegen luchtverontreiniging

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot,

Gelet op de wet van 28 december 1964 betreffende de luchtverontreiniging;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juli 1971 tot oprichting van zones voor speciale bescherming tegen luchtverontreiniging, meer bepaald op artikel 6;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, meer bepaald op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 6 van het koninklijk besluit van 26 juli 1971 tot oprichting van zones voor speciale bescherming tegen luchtverontreiniging wordt als volgt gelezen :

« Art. 6. Vermietiging door verbranding in open lucht van welke afvalstoffen ook, is verboden behoudens wanneer het gaat om plantaardige afvalstoffen afkomstig van :

- » 1) het onderhoud van tuinen;
- » 2) de ontbossing of ontginning van terreinen;
- » 3) bedrijfslandbouwkundige werkzaamheden.

De bepalingen van dit artikel laten onverkort de toepassing van de andere van kracht zijnde bijzondere verordeningen of besluiten ».

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

6 SEPTEMBRE 1972. — Arrêté royal étendant les dispositions de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux aux établissements psychiatriques fermés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, modifiée par la loi du 11 juillet 1966 et les arrêtés royaux des 14 février 1967 et 10 janvier 1972, notamment l'article 1er, § 2, alinéa 1er, 3°, et alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil des Hôpitaux;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sous réserve des adaptations visées au présent arrêté, les dispositions de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux sont étendues aux établissements psychiatriques fermés autorisés en vertu de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, modifiée

6 SEPTEMBER 1972. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van de bepalingen van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen tot de gesloten psychiatrische inrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1966 en bij de koninklijke besluiten van 14 februari 1967 en 10 januari 1972, inzonderheid op artikel 1, § 2, eerste lid, 3°, en tweede lid;

Gelet op het advies van de Ziekenhuisraad;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onder voorbehoud van de in dit besluit omschreven aanpassingen, worden de bepalingen van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen uitgebreid tot de gesloten psychiatrische inrichtingen, toegelaten krachtens de wet van 18 juni 1850